



# Maison Chance

Journal de l'Association Maison Chance Suisse

## Le chantier du Village Chance est ouvert

*Le chantier du Village Chance a été ouvert le 27 octobre. Dans quinze mois, si tout va bien, les handicapés devraient y trouver des logements adaptés à leurs besoins. Au Vietnam, c'est nouveau.*

Après de longs mois de démarches et de tracasseries administratives, d'attente, de fausses joies et de frustrations, le chantier de construction du Village a enfin pu commencer.

En cette belle matinée du 27 octobre, tous les bénéficiaires de Maison Chance, des représentants de notre partenaire vietnamien (l'Association pour l'assistance aux indigents malades de Ho Chi Minh Ville), ainsi que de la compagnie de construction Nam Thien Loc se sont retrouvés sur le terrain pour procéder à la pose de la première pierre du Village Chance.

Ainsi, dès mars 2011 si tout va bien, les bénéficiaires de Maison Chance disposeront d'une quarantaine de logements adaptés, à un loyer abordable. Un restaurant favorisera les échanges entre les habitants du Village Chance et le voisinage et constituera un nouvel atelier de formation professionnelle pour des apprentis cuisiniers. Nous pourrions accueillir au Village Chance des visiteurs handicapés dans des chambres d'hôtes adaptées.

L'école sera déplacée du Centre Envol au Village Chance afin de gagner de la place pour les ateliers. Nous pourrions ainsi répondre aux besoins prévisibles de développement de ces prochaines années.

### ***D'abord rehausser le terrain***

La compagnie Nam Thien Loc en charge des travaux a déjà assuré la construction du Centre Envol. Le contrat de construction a été signé le 20 octobre dernier pour ce chantier qui s'étendra sur environ quinze mois, en plusieurs étapes.

Au sud du Vietnam, la saison des pluies démarre début mai et se termine fin novembre. Actuellement, le terrain du futur Village Chance est inondé. La première étape du chantier consiste à pomper l'eau,



*Premières pelletées sur le terrain du futur Village Chance*

puis à rehausser le terrain de 1 m 50 sur les 3513 m<sup>2</sup> du terrain, en prévision du moment où la route sera refaite. C'est nécessaire pour prévenir les inondations: au Vietnam, la réfection des routes se fait en y ajoutant de la terre. Ensuite, nous construirons autour de notre terrain le mur d'enceinte (d'une longueur totale de 240 mètres). Cette première étape durera vingt jours, dimanches et jours de très forte pluie non compris; elle coûtera l'équivalent de 54'000 francs suisses.

Si le budget de construction de 1,2 million de francs suisses est assuré, il nous faut encore trouver des fonds pour l'équipement. Une partie du matériel spécifique pour les personnes handicapées n'existe pas au Vietnam et devra donc être achetée à l'étranger ou fabriquée sur mesure.

### ***Un rêve devient réalité***

D'abord le Village Chance fut un rêve, une réponse aux besoins des personnes en chaises roulantes qui sortaient de la Maison Chance, mais qui rencontraient beaucoup de difficultés en louant une chambre

pas adaptée aux personnes à mobilité réduite. Le projet Village Chance est juste la continuité de notre travail, une réponse pour que les personnes handicapées puissent retrouver une vie autonome à tous les niveaux. Aujourd'hui le chantier de ce projet innovateur a démarré, la construction du Village Chance devient réalité !

Grande est la joie des créateurs du projet; immense, celle des futurs bénéficiaires. Grâce à votre solidarité, nous allons mettre en place une infrastructure qui permettra à des handicapés de vivre de manière autonome. Ce projet vise aussi le long terme. Nous voulons, dans ce pays en développement, en faire une référence et un modèle de respect de l'environnement, un projet de solidarité fondé sur l'amour des uns envers les autres.

Merci !

*Tim Aline*

**Nous vous tiendrons régulièrement informés de l'avancement des travaux sur notre site internet [www.maison-chance.org](http://www.maison-chance.org), ainsi que dans les prochaines éditions de ce journal.**

## Fédération internationale Maison Chance

La Fédération internationale Maison Chance a été créée le 26 avril 2009 à Lyon, au lendemain de la fête organisée par l'association Maison Chance France. En font partie, pour l'instant, les associations Maison Chance du Canada, des Etats-Unis, de France, de Belgique et de Suisse. L'assemblée constitutive a adopté les statuts de la fédération et élu le premier Comité exécutif, qui sera présidé par un Américain d'origine vietnamienne, Hiep Cao.

Le but principal de la fédération est de coordonner les actions des différentes associations nationales et d'assurer la transparence du financement des projets et du fonctionnement de Maison Chance. Le Comité exécutif s'est donné pour tâche prioritaire de créer un modèle comptable unique pour les associations nationales, pour obtenir une comptabilité cohérente au niveau international. Il prépare également la création d'un site internet unifié, dans lequel chaque association nationale disposera de son propre espace.

### Assemblée générale de l'association suisse

L'Association Maison Chance Suisse a tenu son assemblée annuelle à Morges le 31 août. Elle a procédé à quelques modifications des statuts, pour les mettre en conformité avec les statuts de la fédération internationale. Le comité sortant a été réélu, avec toujours Jean-Marie Choffat à la présidence. Laurent Rebeaud, père de Tim Aline, en a démissionné, pour remplir les conditions posées par l'Administration fiscale, selon lesquelles il ne doit pas y avoir de lien de parenté entre un membre du comité et une personne employée par l'association. Cette condition étant remplie, les contribuables pourront déduire de leurs revenus leurs dons en faveur de Maison Chance. Laurent Rebeaud n'en restera pas moins un membre actif de l'association.

L'assemblée générale a en outre désigné Sophie Hornung comme représentante de l'association suisse à l'Assemblée des délégués de la fédération internationale.

• Pour en savoir plus: [www.maison-chance.ch](http://www.maison-chance.ch)

## Un voyage à 800 cadeaux

*Pour ces deux mois d'été, Francine Crettaz (photo) a échangé sa famille et son travail à Lausanne pour Maison Chance et son bureau. Elle relate ici une visite pas comme les autres.*



**M**ercredi 19 août 2009. Une délégation de Maison Chance rend visite à Thanh, un «ancien» de Maison Chance, hébergé aujourd'hui à l'hôpital psychiatrique «Trung Tam Tam Than», à 170 km de Saïgon.

En fin de matinée, c'est l'effervescence au Centre Envol: tout le monde, des cuisinières aux enfants, en passant par la responsable de la boutique, s'affaire à préparer huit cents cadeaux qui seront offerts aux pensionnaires de l'hôpital. Dans chaque sachet, des fruits et des friandises.

Le bus de Maison Chance se met en route vers treize heures sous une pluie battante. A côté du chauffeur, Tim et Duy. Je suis derrière, avec Thanh, Freddy, le photographe, et trois enfants de Maison Chance. Au fond du bus, la montagne de cadeaux.

Après deux heures de route, le bus se gare enfin devant un centre neuf, propre, calme. Notre accompagnateur nous conduit vers un pavillon où nous attend Thanh, tout seul. Il est amorphe, les yeux perdus dans le vague. Il n'a pas l'air de reconnaître Tim qui lui parle, lui caresse les mains. Quand l'autre Thanh lui tend un paquet cadeau, il s'anime et dévore avec avidité son

contenu. Nous faisons quelques pas tous ensemble. Tim parle doucement à Thanh, qui lui répond. Nous accompagnateurs sont surpris: ils n'avaient encore jamais entendu sa voix.

Après cette rencontre, le plus jeune des enfants confie à Tim qu'il a beaucoup de larmes dans son cœur, car il trouve que Thanh n'a pas de chance, mais les larmes ne veulent pas sortir.

Nous parcourons quelques pavillons hébergeant chacun une centaine de pensionnaires. Dans les deux premiers, les hommes s'alignent sur plusieurs rangs pour la distribution des cadeaux. Dans les autres, nous nous contentons de manifester notre amitié derrière un grillage. Les pensionnaires sont tous habillés de la même manière: tee-shirt bleu pour les hommes, rose pour les femmes, et bas de training foncé. Tous ont le crâne rasé. La plupart ont envie de communiquer avec nous, avec Tim en particulier. Ils nous sourient, nous tendent les mains, nous parlent.

Avant de quitter l'hôpital, nous entrons dans un dernier pavillon. Une femme est couchée à l'entrée. Elle reconnaît Tim et l'interpelle. Il s'agit d'une ancienne de bénéficiaire de Maison Chance qui avait disparu... Les retrouvailles sont chaleureuses. Et Tim prend encore le temps d'aller souhaiter une bonne nuit aux dames âgées du pavillon, presque endormies.

La nuit tombe. Nous nous mettons en route pour le retour. Une halte dans un restaurant chinois et à nouveau le bus. Les enfants s'endorment, calmement. Chacun se remet de ses émotions.

*Francine Crettaz*



*Tim Aline avec un enfant de Maison Chance et Thanh*

# Deuil à la Maison Chance

*Trung, Vietnamien d'Amérique, secrétaire de l'Association Maison Chance des Etats-Unis, est mort cet été d'un accident de la route. C'était un grand ami de Tim, qui relate ici les grandes étapes de leur collaboration.*

En juillet 2007, il m'envoie un mail après m'avoir vue sur YouTube, parlant de Maison Chance dans une interview à la télévision vietnamienne. Nous faisons connaissance par internet. Il se dit très intéressé à nous aider. Il commence par acheter quelques chaises roulantes pour les handicapés de Maison Chance. Il me propose aussi d'acheter une vingtaine de peintures réalisées par nos paralysés, puis d'essayer de les vendre dans sa région, le Nord de la Californie.

En septembre 2007, je suis invitée en Californie du Sud pour participer à *Paris by night*, un programme de variété vietnamien des plus populaires. C'est l'occasion de notre première rencontre. Nous devenons amis tout de suite, comme si nous nous connaissions depuis toujours. Durant ces deux semaines, il est mon chauffeur, me conduisant d'une interview à l'autre, mais aussi mon secrétaire (avant de l'être officiellement pour l'association). Trung m'aide à établir une liste des sympathisants de Maison Chance aux USA. (...)

Après mon retour au Vietnam, nous continuons à correspondre. De nouveaux membres se joignent à nous pour former l'association Maison Chance USA. Nous décidons que le siège de l'association serait chez Trung, à Sacramento, la capitale de la Californie et la région où réside la plus grande communauté de Vietnamiens vivant à l'étranger.

## **L'accident de moto au Vietnam**

Au début 2008, Trung vient au Vietnam pour découvrir Maison Chance et travailler avec nous quelques semaines. Sa gaieté est contagieuse. Les employés ainsi que les enfants et les adultes handicapés l'apprécient beaucoup.

Un soir, nous sommes invités à Saigon chez un couple de personnes célèbres dans le monde du divertissement vietnamien. Au retour, nous sommes victimes d'un grave accident de moto et nous nous retrouvons à l'hôpital avec des blessures, des fractures et du sang partout. Nous avons de la peine à réaliser ce qui s'est passé... et nous remercions le ciel de nous avoir épargnés. Nous partageons la même chambre



*Trung et Tim en 2008*

à l'hôpital. Puis Trung, plus ou moins rétabli, rentre aux Etats-Unis.

Durant les mois qui suivent, nous ne parvenons pas à parler d'autre chose que de ce terrible accident, de nos blessures... Il nous faut plus de six mois pour être de nouveau en forme: nous avons évité la mort de peu, et nous nous répétons la chance que nous avons eue de rester en vie.

## **Tournée aux USA fin 2008**

En octobre de la même année, je me rends en Amérique du Nord pour participer à différents événements organisés par l'association Maison Chance USA. Thu Hien, bénéficiaire de Maison Chance Vietnam, orpheline et handicapée, m'accompagne pour partager son histoire.

Quand nous débarquons à Los Angeles – après Washington DC, Philadelphia et le Texas – une amie vient nous chercher à l'aéroport et nous conduit chez elle. Surprise: quand s'ouvre la porte de sa maison, c'est Trung qui nous accueille. Avec son grand sourire. Il a fait le trajet de Sacramento en car, plus de sept d'heure de route. Il nous accompagnera dans notre tournée californienne, à Westminster, San Fernando, San José et Sacramento. Il est la personne de contact avec les comités d'organisation, mais aussi chauffeur et homme à tout faire. Il transporte les valises d'un aéroport à l'autre, s'occupe du matériel durant les fêtes, tient la comptabilité lors des récoltes de fonds...

Durant cette tournée, nous sommes accueillis chez différents amis de Maison Chance. Dans chaque foyer où nous entrons, Trung est le joyeux luron du groupe. Il aussi l'aide indispensable pour Thu Hien en chaise roulante et pour moi, encore handicapée des deux épaules.

Les journées se finissent toujours tard. Trung et moi sommes les derniers à veiller. Nous parlons de la vie, de Maison Chance. Nous jouons de la musique. Je lui apprends

le français; il m'enseigne l'ancien vietnamien.

## **L'accident fatal**

Le 22 août 2009 Trung a un accident de la route, mortel. Un carrefour, tard dans la nuit, une collision avec un énorme camion. Il est retrouvé mort dans sa voiture. Il avait 45 ans.

L'enterrement se déroule le 29 août à Sacramento. La famille ainsi que les proches décident de remplacer les fleurs par une donation pour Maison Chance. Je suis sûre que Trung en aurait décidé ainsi.

Le même jour, au Vietnam, nous organisons une cérémonie en souvenir de Trung au Centre Envol. Je raconte son histoire, sa naissance à Can Tho, dans le delta du Mékong, sa jeunesse difficile à cause de la guerre, ses petits boulots pour survivre: vélotaxi, vendeur de pain dans les stations de bus... Les larmes sont sur beaucoup de visages, ceux des enfants qui l'ont rencontré et lui portent de l'affection, ceux des handicapés, bouleversés par cette perte douloureuse pour toute la Maison Chance.

## **La suite du travail de Trung**

Trung était heureux d'être secrétaire de Maison Chance USA, ainsi que de représenter le siège de notre association aux Etats-Unis. Moi aussi. Une personne aussi dévouée et fidèle qui assurait une vraie stabilité est rare. Je savais qu'il ne s'arrêterait jamais. Son engagement fut effectivement «jusqu'à la mort».

Je crois qu'après la mort tout n'est pas terminé, et que, quelque part, notre ami vit encore. En souvenir de Trung, ses amis de Sacramento vont lui succéder. Monsieur Son a accepté de reprendre le rôle de secrétaire de Maison Chance USA, et d'assurer ainsi la continuité du travail de Trung.

Trung était l'un des piliers de l'association Maison Chance USA. C'est aussi grâce à lui que l'association a vu le jour. Je n'oublierai jamais ce précieux ami qui a tellement donné, et qui me manque beaucoup.

*Tim Aline*

• Le texte intégral du récit de Tim Aline se trouve sous [www.maison-chance.org](http://www.maison-chance.org)



*Cérémonie en souvenir de Trung au Centre Envol*

# Fête d'automne de Maison Chance: rendez-vous le 7 novembre à Genève

La traditionnelle fête d'automne de Maison Chance Suisse aura lieu cette année à Genève, le soir du 7 novembre. L'hôtel Intercontinental accueillera celles et ceux qui veulent soutenir l'action de Tim Aline. Elle sera présente et nous donnera de vive voix les dernières nouvelles de Saigon. Elle nous dira où en est le projet du Village Chance, mais aussi la vie quotidienne à la Maison Chance et au Centre Envol.

Cette soirée genevoise bénéficie du soutien de sponsors comme les sociétés Sequel, Heno, Manor et Laurent-Perrier, qui pren-

nent notamment à leur charge la location des salles de l'hôtel Intercontinental. La fête permettra aux membres et aux sympathisants de Maison Chance de rencontrer Tim Aline. Son but est aussi d'alimenter la caisse de l'association, qui a pour vocation de contribuer financièrement au fonctionnement quotidien de Maison Chance.

Au programme de la fête: un repas vietnamien, agrémenté de danses traditionnelles et d'un défilé de mode, avec une vente aux enchères et la traditionnelle vente de produits des ateliers de Maison Chance.

## Lieu et horaire

L'hôtel Intercontinental se trouve dans le quartier des institutions internationales, chemin du Petit-Saconnex 7. C'est à dix minutes de bus de la gare Cornavin (ligne 5). Les portes du Grand Foyer s'ouvriront à 18 heures. Les stands de vente seront ouverts, ainsi que le bar pour l'apéritif. Le repas sera servi à la Salle de Bal dès 19 h 30. La présentation de Tim Aline aura lieu vers 21 h.

## Prix et inscriptions

L'entrée, à payer sur place, est de 60 francs pour les adultes et 40 francs pour les enfants de moins de 12 ans. Ce prix couvre le menu, y compris les boissons et le café. Pour vous inscrire, utilisez le talon ci-dessous ou le formulaire internet.

Le formulaire d'inscription en ligne est disponible sur le site [www.maison-chance.ch](http://www.maison-chance.ch).

Nous vous attendons nombreux à cette soirée: n'hésitez pas à y entraîner vos amies et amis.

## Menu du 7 novembre

### Entrées

Rouleaux de printemps  
Crevettes panées  
Sticks de poulet au sésame  
Travers de porc laqué au miel  
Coin végétarien: rouleaux aux légumes, salade végétarienne

### Plat principal

Poulet aigre-doux  
Canard laqué  
Crevettes au curry vert  
Boeuf au basilic, riz nature  
Coin végétarien: nouilles sautées

### Desserts

Tarte à la noix de coco  
Gâteau au manioc  
Crème coco à la banane

Dernière minute

## Apéritif à Lausanne le 27 novembre

Les amis de la Maison Chance qui n'auront pas pu participer à la fête de Genève auront une autre occasion de rencontrer Tim Aline cet automne, juste avant son retour au Vietnam. Elle sera présente à un apéritif de fin de journée organisé le 27 novembre au forum de l'hôtel de ville, à Lausanne.

L'apéritif lausannois sera agrémenté d'une démonstration du groupe Vo Vietnam local et d'un intermède de Gospel Song avec les Evening Sisters. Il sera possible de voir les derniers produits des ateliers de Maison Chance, et d'en acheter. Ce sera aussi pour chacun l'occasion de rencontrer le comité de l'association et, peut-être, de s'engager d'une manière ou d'une autre pour la Maison Chance.

Il n'est pas prévu d'inscriptions pour cet apéritif, et l'entrée sera libre.

**Forum de l'hôtel de ville, place de la Palud à Lausanne, dès 18 heures.**



Les Evenings Sisters

## Adresses

**Association  
Maison Chance Suisse**  
Case Postale 5201  
1003 Lausanne  
ccp: 17-453245-1  
tél.: +41 79 457 41 13  
e-mail: [suisse@maison-chance.org](mailto:suisse@maison-chance.org)

**Association  
Maison Chance France**  
39, Rue Georges-Courtelaine  
69100 Villeurbanne/France  
tél.: +33 (0)6 77 40 06 22  
e-mail: [france@maison-chance.org](mailto:france@maison-chance.org)

**Maison Chance, Vietnam**  
Tim Aline Rebeaud  
Nha May Man/Maison Chance  
06/17 - D.Tan Ky Tan Quy - Khu pho 4  
P.Binh Hung Hoa A - Q.Binh Tan  
Ho Chi Minh - Vietnam  
tél.: +84 8 6265 95 66  
e-mail: [vietnam@maison-chance.org](mailto:vietnam@maison-chance.org)

## Inscription à la fête de Maison Chance 2009

A renvoyer à l'Association Maison Chance, case postale 5201, 1003 Lausanne

Nom, prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tél., e-mail: \_\_\_\_\_

**Veuillez réserver pour la soirée de soutien du 7 novembre:**

\_\_\_ places pour adulte

\_\_\_ places pour enfant

Nous paierons les entrées sur place (60 francs par adulte et 40 francs par enfant).

Date et signature: \_\_\_\_\_